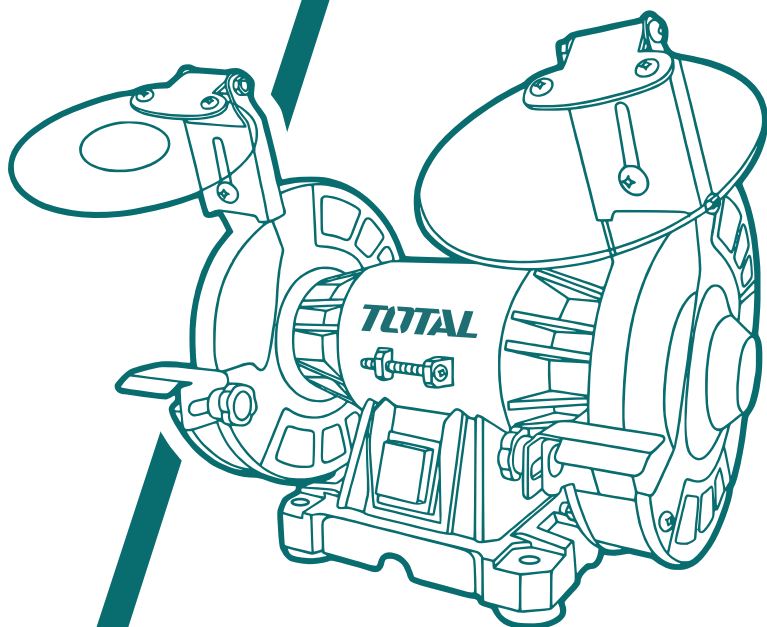


TOTAL

One-Stop Tools Station

TOTAL

STOLNÍ BRUSKA



**TBG15015, UTBG15015
TBG15015.5, TBG15015-4**

Překlad původního návodu k používání



ÚVOD

Vážený zákazníku,
děkujeme za důvěru, kterou jste projevili značce TOTAL zakoupením tohoto výrobku.
Výrobek byl podroben testům spolehlivosti, bezpečnosti a kvality předepsaných normami a předpisy Evropské unie.
S jakýmkoli dotazy se obraťte na naše zákaznické a poradenské centrum:

info@madalbal.cz; Tel.: +420 577 599 777

Dovozce: Madal Bal a. s., Průmyslová zóna Příluky 244, CZ-76001 Zlín, Česká republika.

Výrobce: TOTAL TOOLS CO., PTE. LTD. No. 45 Songbei Road, Suzhou Industrial Park, Čína

Datum vydání: 01.02.2026

SYMBOLY POUŽITÉ V TOMTO NÁVODU A NA ŠTÍTCÍCH

	Bezpečnostní upozornění
	Před použitím tohoto nářadí si prosím pečlivě přečtěte tento návod.
	Označení shody CE.
	Používejte certifikovanou ochranu sluchu, zraku a dýchacích cest s dostatečnou úrovní ochrany.
	Dodatečná ochrana dvojitou izolací.
	Elektrozařízení nevyhazujte do směsného odpadu, viz kapitola likvidace odpadu.
	Před sestavením, seřízením, údržbou, uložením a přepravou toto nářadí vždy vypněte a odpojte od elektrické zásuvky.
V	Volty
~	Střídavý proud
min⁻¹	Otáčky nebo zdvihy za minutu
n/n°	Jmenovité otáčky / otáčky naprázdno

BEZPEČNOST PRÁCE A OCHRANA ZDRAVÍ



UPOZORNĚNÍ

Před použitím se seznamte s tímto návodem k obsluze, a to i v případě, že již máte zkušenosti s podobným nářadím. Nářadí používejte pouze tak, jak je popsáno v tomto návodu. Návod si uschovejte pro případné budoucí použití. Pokud nářadí předáváte jiné osobě, ujistěte se, že mu předáte i tento návod. Nářadí pečlivě vybalte a ujistěte se, že jste našli všechny součásti, než vyhodíte obalový materiál. Minimálně po dobu trvání zákonné záruky si doporučujeme uschovat originální krabici, balicí materiál, pokladní doklad a záruční list. Pokud budete nářadí přepravovat, doporučujeme ho zabalit zpět do původní krabice od výrobce.



POZNÁMKA

Vyobrazení v tomto návodu nemusí vždy odpovídat skutečnosti, jejich účelem je popsat hlavní principy nářadí. Texty, kresby, fotografie a další prvky jsou chráněny autorským právem. Jakékoliv jejich zneužití nebo neoprávněné kopírování je trestné.

OBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO ELEKTRICKÉ NÁŘADÍ



VÝSTRAHA

Před použitím tohoto nářadí si musíte přečíst všechny bezpečnostní pokyny, návod, obrázky a předpisy, které jsou s ním dodané. Pokud nebudete dodržovat následující pokyny, může dojít k úrazu elektrickým proudem, požáru nebo vážnému zranění.

Veškeré pokyny a návod k používání se musí uschovat, aby bylo možné do nich později nahlédnout.

Výrazem „elektrické nářadí“ ve všech dále uvedených výstražných pokynech je myšleno elektrické nářadí napájené (pohyblivým přívodem) ze sítě, nebo elektrické nářadí napájené z baterií (bez pohyblivého přívodu).

1) Bezpečnost pracovního prostředí

- Pracoviště je nutné udržovat v čistotě a dobře osvětlené. Nepořádek a tmavé prostory bývají příčinou nehod.
- Elektrické nářadí se nesmí používat v prostředí s nebezpečím výbuchu, kde se vyskytují hořlavé kapaliny, plyny nebo prach. V elektrickém nářadí vznikají jiskry, které mohou zapálit prach nebo výpary.
- Při používání elektrického nářadí je nutno zamezit přístupu dětí a dalších osob. Bude-li obsluha vyrušována, může ztratit kontrolu nad prováděnou činností.

2) Elektrická bezpečnost

- Vidlice pohyblivého přívodu elektrického nářadí musí odpovídat síťové zásuvce. Vidlice se nesmí nikdy jakýmkoliv způsobem upravovat. S nářadím, které má ochranné spojení se zemí, se nesmí používat žádné zásuvkové adaptéry. Vidlice, které nejsou znehodnoceny úpravami, a odpovídající zásuvky omezí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- Obsluha se nesmí tělem dotýkat uzemněných předmětů, jako např. potrubí, tělesa ústředního topení, sporáky a chladničky. Nebezpečí úrazu elektrickým

proudem je větší, je-li vaše tělo spojeno se zemí.

- c) Elektrické nářadí se nesmí vystavovat dešti, vlhku nebo mokru. Vnikne-li do elektrického nářadí voda, zvyšuje se nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- d) Pohyblivý přívod se nesmí používat k jiným účelům. Elektrické nářadí se nesmí nosit nebo tahat za přívod, ani se nesmí tahem za přívod odpojovat vidlice ze zásuvky. Přívod je nutné chránit před horkem, mastnotou, ostrými hranami nebo pohyblivými částmi. Poškozené nebo zamotané přívody zvyšují nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- e) Je-li elektrické nářadí používáno venku, musí se použít prodlužovací přívod vhodný pro venkovní použití. Používání prodlužovacího přívodu pro venkovní použití omezuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- f) Používá-li se elektrické nářadí ve vlhkých prostorech, je nutné používat napájení chráněné proudovým chráničem (RCD). Používání RCD omezuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Pojem „proudový chránič (RCD)“ může být nahrazen pojmem „hlavní jistič obvodu (GFCI)“ nebo „jistič unikajícího proudu (ELCB)“.

3) Bezpečnost osob

- a) Při používání elektrického nářadí musí být obsluha pozorná, musí se věnovat tomu, co právě dělá, a musí se soustředit a střizlivě uvažovat. Elektrické nářadí se nesmí používat, je-li obsluha unavena nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků. Chvilková nepozornost při používání elektrického nářadí může vést k vážnému poranění osob.
- b) Používat osobní ochranné pracovní prostředky. Vždy používat ochranu očí. Ochranné pomůcky jako např. respirátor, bezpečnostní obuv s protiskluzovou úpravou, tvrdá pokrývka hlavy nebo ochrana sluchu, používané v souladu s podmínkami práce, snižují nebezpečí poranění osob.
- c) Je nutno vyvarovat se neúmyslnému spuštění stroje. Je nutno se ujistit, že je spínač před zapojením vidlice do zásuvky a/nebo při připojování bateriové soupravy, zvedáním či přenášením nářadí v poloze vypnuto. Přenášení nářadí s prstem na spínači nebo zapojování vidlice nářadí se zapnutým spínačem může být příčinou nehod.
- d) Před zapnutím nářadí je nutno odstranit všechny seřizovací nástroje nebo klíče. Seřizovací nástroj nebo klíč, který zůstane připevněn k otáčející se části elektrického nářadí, může být příčinou poranění osob.
- e) Obsluha musí pracovat jen tam, kam bezpečně dosáhne. Obsluha musí vždy udržovat stabilní postoj a rovnováhu. To umožní lepší kontrolu nad elektrickým nářadím v nepředvídaných situacích.
- f) Oblékat se vhodným způsobem. Nenosit volné oděvy ani šperky. Obsluha musí dbát, aby měla vlasy a oděv dostatečně daleko od pohyblivých částí. Volné oděvy, šperky a dlouhé vlasy mohou být zachyceny pohyblivými se částmi.
- g) Jsou-li k dispozici prostředky pro připojení zařízení k odsávání a sběru prachu, je nutno zajistit, aby se taková zařízení připojila a správně používala. Použití těchto zařízení může omezit nebezpečí způsobená vznikajícím prachem.
- h) Obsluha nesmí dopustit, aby se kvůli rutině, která vychází z častého používání nářadí, stala samolibou, a začala ignorovat zásady bezpečnosti nářadí. Neopatrná činnost může ve zlomku vteřiny způsobit závažné poranění.

4) Používání a údržba elektrického nářadí

- a) Elektrické nářadí se nesmí přetěžovat. Je nutné používat správné elektrické nářadí, které je určené pro prováděnou práci. Správné elektrické nářadí bude lépe a bezpečněji vykonávat práci, pro kterou bylo konstruováno.

- b) Nesmí se používat elektrické nářadí, které nelze zapnout a vypnout spínačem. Jakékoliv elektrické nářadí, které nelze ovládat spínačem, je nebezpečné a musí být opraveno.
- c) Před jakýmkoliv seřizováním, výměnou příslušenství nebo před uskladněním elektrického nářadí je nutno vytáhnout vidlici ze sítové zásuvky a/nebo odejmout bateriovou soupravu z elektrického nářadí, je-li odnímatelná. Tato preventivní bezpečnostní opatření omezují nebezpečí nahodilého spuštění elektrického nářadí.
- d) Nepoužívané elektrické nářadí je nutno skladovat mimo dosah dětí a nesmí se dovolit osobám, které nebyly seznámeny s elektrickým nářadím nebo s těmito pokyny, aby nářadí používaly. Elektrické nářadí je v rukou nezkušených uživatelů nebezpečné.
- e) Elektrické nářadí a příslušenství je nutno udržovat. Je třeba kontrolovat seřízení pohyblivých se částí a jejich pohyblivost, soustředit se na praskliny, zlomené součásti a jakékoliv další okolnosti, které mohou ohrozit funkci elektrického nářadí. Je-li nářadí poškozeno, před dalším použitím je nutno zajistit jeho opravu. Mnoho nehod je způsobeno nedostatečně udržovaným elektrickým nářadím.
- f) Řezací nástroje je nutno udržovat ostré a čisté. Správně udržované a naostřené řezací nástroje s menší pravděpodobností zachytí za materiál nebo se zablokují a práce s nimi se snáze kontroluje.
- g) Elektrické nářadí, příslušenství, pracovní nástroje atd. je nutno používat v souladu s těmito pokyny a takovým způsobem, jaký byl předepsán pro konkrétní elektrické nářadí, a to s ohledem na dané podmínky práce a druh prováděné práce. Používání elektrického nářadí k provádění jiných činností, než pro jaké bylo určeno, může vést k nebezpečným situacím.
- h) Rukojeti a úchopové povrchy je nutno udržovat suché, čisté a bez mastnot. Kluzké rukojeti a úchopové povrchy neumožňují v neočekávaných situacích bezpečné držení a kontrolu nářadí.

5) Servis

- a) Opravy vašeho elektrického nářadí svěřte kvalifikované osobě, které bude používat identické náhradní díly. Tímto způsobem bude zajištěna stejná úroveň bezpečnosti nářadí jako před opravou.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO STOLNÍ BRUSKY

- Nepoužívejte poškozené příslušenství. Před každým použitím zkontrolujte příslušenství, např. zda není brusný kotouč našťipnutý nebo prasklý. Po kontrole a instalaci příslušenství stůjte vy i ostatní osoby mimo rovinu rotujícího příslušenství a spusťte elektronářadí na jednu minutu s maximálními otáčkami bez zatížení. Během této zkušební doby se poškozené příslušenství obvykle rozpadne.
- Jmenovité otáčky příslušenství se musí minimálně rovnat maximálním otáčkám uvedeným na elektrickém nářadí. Příslušenství používané pro vyšší než jejich jmenovité otáčky, může prasknout a rozpadnout se.
- Nikdy k broušení nepoužívejte boční strany brusného kotouče. Broušení na bočních stranách kotouče může způsobit jeho zlomení a odhození. Noste ochranné brýle.
- Nikdy elektronářadí neopouštějte, dokud se úplně nezastaví. Dobíhající nástroje mohou způsobit zranění.
- Nepoužívané elektronářadí a příslušenství bezpečně uschovejte. Uložte ho na suchém a uzamykatelném místě. Zabráníte tak poškození elektronářadí při skladování a používání nezkušenými osobami.
- Pravidelně kontrolujte kabel a poškozený kabel nechte opravit pouze v autorizovaném servisním středisku. Poškozené prodlužovací kabely vyměňte. Tím bude zajištěno, že zůstane zachována bezpečnost elektronářadí.
- Udržujte pracoviště v čistotě. Smíchání materiálu je mimořádně nebezpečné. Lehký kovový prach může vzplanout nebo vybuchnout.
- Brusný nástroj chraňte před úderem, nárazem a mastnotou.
- Elektronářadí zapojujte do řádně uzemněné elektrické sítě. Síťová zásuvka a prodlužovací kabel musí mít funkční ochranný vodič.

DOPLŇKOVÁ BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

- Ujistěte se, že napájecí zdroj odpovídá údajům uvedeným na výrobním štítku nářadí.
- Před připojením napájecího kabelu k elektrické síti zkontrolujte, zda je spínač v poloze vypnuto.
- Před zapnutím brusky se ujistěte, že brusné kotouče nejsou v kontaktu s obrobkem nebo s jinými předměty.
- Před výměnou kotoučů, odstraněním překážek, seřizováním nebo údržbou vždy brusku vypněte a odpojte od elektrické sítě.
- Zkontrolujte, zda jsou brusné kotouče správně namontovány podle pokynů výrobce. Před použitím vždy proveďte kontrolu.
- Před zahájením práce nechte brusku běžet přibližně jednu minutu naprázdno. Pokud se objeví nadměrné vibrace nebo házení, okamžitě zkontrolujte montáž a upevnění kotoučů.
- Před zahájením práce zkontrolujte vedení napájecího kabelu a ujistěte se, že je umístěn za brusku.
- Při práci udržujte ruce a ostatní části těla v bezpečné vzdálenosti od brusných kotoučů. Během chodu se nepokoušejte odstraňovat materiál.
- Při práci vždy používejte ochranu zraku, obličejový štít a chrániče sluchu. Doporučuje se také další ochranné vybavení, například rukavice, přilba a zástěra.
- Před zahájením práce zkontrolujte obrobek a odstraňte všechny cizí předměty.
- Nepoužívejte brusku bez správně namontovaných bezpečnostních krytů, opěrek nástrojů a ochranných prvků. Před spuštěním vždy proveďte kontrolu.

- Používejte stolní brusku umístěnou na pevném ponku nebo pracovním stole a zajistěte její stabilní upevnění.
- Nikdy nepoužívejte brusku postavenou na podlaze ani v nakloněné poloze. Hrozí vážné zranění osob.
- Před zahájením práce vyčkejte, až bruska dosáhne provozních otáček.
- Po vypnutí zůstávají brusné kotouče ještě chvíli v pohybu. Dbejte zvýšené opatrnosti.
- Nedotýkejte se brusného kotouče ani obrobku bezprostředně po ukončení práce. Nechejte je vychladnout. Mohou být velmi horké a způsobit popáleniny.
- Nepoužívejte opotřebované nebo poškozené brusné kotouče. Hrozí jejich roztržení a zranění obsluhy.
- Používejte pouze schválené brusné kotouče.
- Používejte pouze brusné kotouče se správným průměrem upínacího otvoru odpovídajícím hřídeli brusky. Nepoužívejte redukční podložky ani adaptéry.
- Nepoužívejte tuto brusku pro obrábění dřeva, olova ani jiných měkkých materiálů.
- Používejte pouze příruby určené pro toto nářadí.
- Dbejte na to, aby nedošlo k poškození přírub nebo hřídele. Poškozené díly mohou vést k poškození kotouče.
- Sledujte směr odletujících jisker. Pracujte tak, aby jiskry směřovaly od obsluhy, ostatních osob a hořlavých materiálů.
- Používejte pouze standardní díly a příslušenství. Nepoužívejte chladicí kapalinu ani vodu.
- Brusku nepřetěžujte a nepřekračujte její provozní kapacitu.
- Nepoužívejte brusku k činnostem, pro které není určena.

ZBYTKOVÁ RIZIKA

- I při používání tohoto elektrického nářadí v souladu s uvedenými pokyny nelze zcela vyloučit všechna rizika. Vzhledem ke konstrukci a způsobu použití nářadí mohou přetrvávat následující zbytková rizika:
- Zdravotní problémy vzniklé v důsledku působení vibrací při použití elektrického nářadí
 - trvalější delší dobu nebo v případě, kdy nebylo správně používáno nebo nebyla-li prováděna jeho správná údržba.
 - zranění a škody způsobené zničením příslušenstvím, u kterého došlo k náhlému poškození.
- Poškození sluchu.
- Riziko zranění způsobené odlétávajícími úlomky a prachem vznikajícím při broušení.
- Riziko poranění prstů nebo rukou při kontaktu s rotujícím brusným kotoučem.
- Riziko popálení při dotyku obrobku nebo kotouče, které se během provozu zahřívají.
- Riziko zranění způsobené dlouhodobým použitím brusky bez přestávek.
- Riziko zranění rukou obsluhy při náhodném styku ruky s rotujícím kotoučem.
- Riziko zranění dalších osob v okolí brusky zasažením úlomky a částicemi kotouče v případě roztržení brousícího kotouče.
- Riziko zranění po zachycení volně vlajícího konce pracovního oděvu, neupnutých rukávů, vlasů, šály, obvazů na rukou apod.



VAROVÁNÍ

Toto elektrické nářadí vytváří během provozu elektromagnetické pole, které může v určitých případech ovlivnit funkci aktivních nebo pasivních lékařských implantátů. Z důvodu snížení rizika vážného nebo smrtelného zranění doporučujeme, aby se osoby s lékařskými implantáty před použitím tohoto nářadí poradily se svým lékařem a s výrobcem příslušného implantátu.

TECHNICKÉ ÚDAJE

MODEL	TBG15015	UTBG15015
Napájecí napětí	220–240 V~	220–240 V~
Frekvence	50 Hz	60 Hz
Jmenovitý příkon	150 W	
Otáčky naprázdno	2 950 min ⁻¹	3 450 min ⁻¹
Průměr brusného kotouče	150 mm	
Hmotnost	5 kg	

MODEL	TBG15015.5	TBG15015-4 (zástrčka IRAM)
Napájecí napětí	220–240 V~	220–240 V~
Frekvence	50 Hz	60 Hz
Jmenovitý příkon	150 W	
Otáčky naprázdno	3 450 min ⁻¹	2 950 min ⁻¹
Průměr brusného kotouče	150 mm	
Hmotnost	5 kg	

HLUČNOST	
Hladina akustického tlaku L_{pA}	62,6 dB(A); nejistota $K = \pm 3$ dB(A)
Hladina akustického výkonu L_{wA}	75,6 dB(A); nejistota $K = \pm 3$ dB(A)
Max. hladina vibrací a_h	$< 2,5$ m/s ² ; nejistota $K = \pm 1,5$ m/s ²

- Deklarovaná souhrnná hodnota vibrací a deklarovaná hodnota emise hluku se změřila v souladu se standardní zkušební metodou a smí se použít pro porovnání jednoho zařízení s jiným. Deklarovaná souhrnná hodnota vibrací a deklarovaná hodnota emise hluku se smí také použít k předběžnému stanovení expozice.



VAROVÁNÍ

Emise vibrací a hluku během skutečného používání nářadí se může lišit od deklarovaných hodnot v závislosti na způsobu, jakým se nářadí používá, zejména jaký se opracovává druh obrobku. Je nutné určit bezpečnostní měření k ochraně obsluhující osoby, která jsou založena na zhodnocení expozice ve skutečných podmínkách používání (počítat se všemi částmi pracovního cyklu, jako je čas, po který je nářadí vypnuto a kdy běží naprázdno kromě času spuštění).



VÝSTRAHA

NEDOVOLTE, aby pohodlnost nebo pocit znalosti tohoto nářadí dané jeho opakovaným používáním nahradily přísné dodržování bezpečnostních pokynů pro tento výrobek. ZNEUŽITÍ nebo nedodržení bezpečnostních pravidel uvedených v tomto návodu k použití může vést k vážnému zranění.



POZNÁMKA

Vzhledem k našemu neustálému programu výzkumu a vývoje může dojít k změně uvedené specifikace bez předchozího upozornění.

USCHOVEJTE TYTO POKYNY

ÚČEL POUŽITÍ

Správné použití a charakteristika

- Tato stolní bruska je určena pro:
 - hrubé a jemné broušení za sucha
 - broušení a úpravu nástrojů s břitem, jako jsou nože, nůžky, sekáče, dláta apod.
- Bruska je určena pro soukromé neprofesionální uživatele.

Nesprávné použití

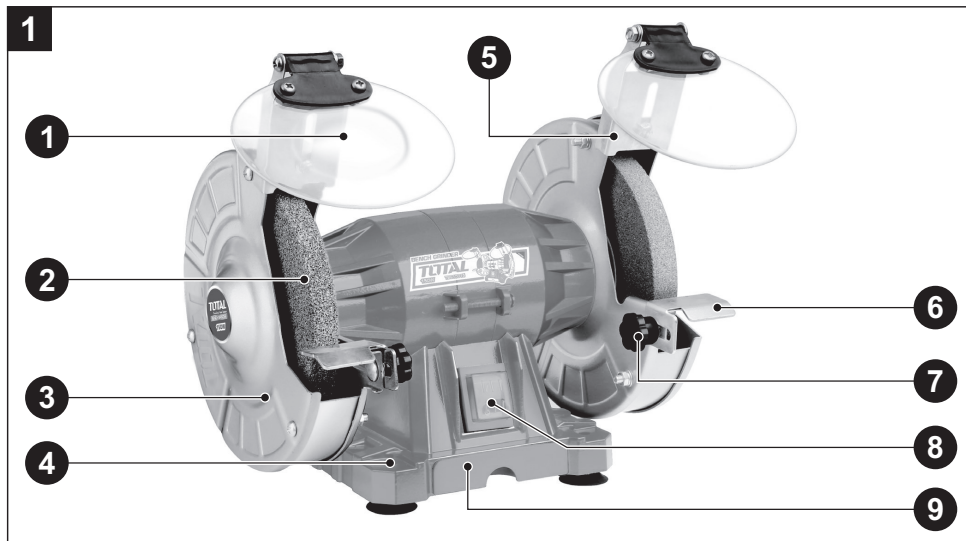
- Použití brusky k jiným účelům, než ke kterým je určena, je zakázáno.
- Tato bruska není určena k řezání materiálů.
- Nikdy tuto brusku během práce nechladte vodou nebo jinou kapalinou.
- Tato bruska není určena pro venkovní použití.
- Na této brusce se nesmí provádět žádné změny.
- Toto nářadí se nesmí používat v extrémních podmínkách (extrémní prašnost, extrémní teploty apod.) a při vysokém zatížení.
- Osoby neobeznámené s návodem k obsluze, děti, mladiství a osoby pod vlivem alkoholu, drog nebo léků nesmějí tuto brusku obsluhovat.



VAROVÁNÍ

Pokud není bruska používána způsobem, který odpovídá jeho účelu, může dojít k těžkým úrazům a mohou vzniknout věcné škody.

HLAVNÍ ČÁSTI

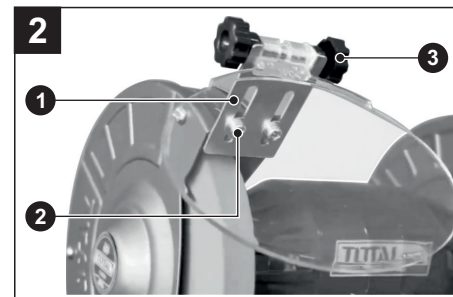


- 1 Ochranný kryt očí (lapač jisker)
- 2 Brusný kotouč
- 3 Kryt brusného kotouče
- 4 Otvory pro upevnění brusky k pracovnímu stolu
- 5 Držák ochranného krytu
- 6 Opěrka obrobků
- 7 Upínací šroub opěrky obrobků
- 8 Provozní spínač
- 9 Vysunovací šuplík

PŘÍPRAVA PRO PROVOZ

Montáž ochranných krytů

Bruska je vybavena ochrannými kryty, které chrání obsluhu před odletujícími jiskrami a částicemi obrobku.



- 1 Držák ochranného krytu (model se dvěma drážkami)
- 2 Upevňovací šrouby a podložky
- 3 Šrouby pro úpravu polohy krytu

- Vybalte ochranné kryty a spojovací materiál.
- Přiložte držáky krytů (1) ke krytu kotoučů a upevněte pomocí dodaných šroubů a podložek (2). V závislosti na modelu brusky se kryty upevňují jedním nebo dvěma šrouby a podložkami.
- Upravte polohu krytů a kryty zajistěte utažením šroubů (3).



VAROVÁNÍ

Nikdy nepoužívejte tuto brusku bez ochranných krytů!

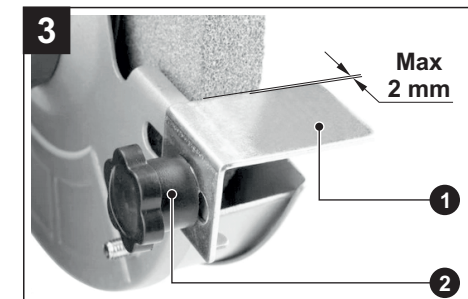


UPOZORNĚNÍ

Polohu ochranných krytů pravidelně kontrolujte a upravujte ji podle míry opotřebení brusného kotouče i druhu práce.

Upevnění a nastavení opěrky obrobku

Bruska je u obou brusných kotoučů vybavena opěrkami obrobku.



- 1 Opěrka obrobků
- 2 Upínací šroub opěrky obrobků

- Vybalte opěrky (1) a spojovací materiál.
- Uchyťte opěrky ke krytům kotoučů, ale ještě je nedotahujte.



UPOZORNĚNÍ

Nezaměňujte pravou a levou opěrku obrobku. V případě záměny bude vzdálenost mezi opěrkou a brusným kotoučem příliš velká a nebudete tak dostatečně chráněni před jiskrami.

- Nastavte vzdálenost mezi opěrkou a brusným kotoučem na co nejmenší hodnotu, maximálně však 2 mm.
- Opěrky pevně utáhněte pomocí šroubu (2) a podložek.



VAROVÁNÍ

Nikdy nepoužívejte tuto brusku bez opěrek obrobku! Vzdálenost od brusného kotouče nesmí být větší než 2 mm. Při větší vzdálenosti nebudete dostatečně chráněni před jiskrami. V důsledku rotačního pohybu brusného kotouče může dojít k vtažení obrobku a poranění.

Přípevnění brusky k pracovnímu stolu

Pro zajištění stability při provozu doporučujeme brusku pevně přišroubovat k pracovnímu stolu. V základně brusky jsou připraveny čtyři montážní otvory. **POZOR:** Montážní šrouby nejsou součástí dodávky.

Postup:

- Na pracovním stole vyznačte polohu montážních otvorů.
- Vyznačená místa vyvrtejte podle průměru a délky použitých šroubů.
- Brusku pevně přišroubojte k pracovnímu stolu.



POZNÁMKA

Při montáži na ocelový stůl doporučujeme použít vhodnou podložku na zamezení přenosu vibrací.

POUŽITÍ



VAROVÁNÍ

Před uvedením nářadí do chodu vždy zkontrolujte, zda nejsou žádné známky poškození či opotřebení a zda jsou všechny nainstalované součásti řádně připevněny a zajištěny. Poškozené nářadí neuvádějte do chodu a zajistěte jeho opravu v autorizovaném servisu. Dojde-li k poškození nářadí během jeho používání, ihned jej vypněte a odpojte od elektrické zásuvky. Co nejdříve zajistěte jeho opravu v autorizovaném servisu.

Zapnutí a vypnutí

- Pro zapnutí přepněte provozní spínač do pozice I (zapnuto).
- Pro vypnutí přesuňte provozní spínač do pozice O (vypnuto).

Pracovní pokyny

- Zapněte brusku a vyčkejte, dokud brusné kotouče nedosáhnou provozních otáček.
- Položte obrobek na opěrku obrobku a vedte jej pomalu v požadovaném úhlu směrem k brusnému kotouči, až se ho lehce dotkne.
- Pohybujte obrobkem plynule lehce ze strany na stranu. Zajistěte tak rovnoměrný úběr materiálu a rovnoměrné opotřebení brusného kotouče.
- Při delším broušení nechte obrobek pravidelně vychladnout. Obrobek můžete ochladit ve vodě, vodou ale nikdy neochlazujte brusné kotouče.



VAROVÁNÍ

Nikdy se nedotýkejte brusného kotouče za chodu brusky. Hrozí vážné poranění. Používejte pracovní zástěru a dbejte na bezpečnost osob v okolí. Z pracovního prostoru odstraňte hořlavé materiály. Při broušení kovů vznikají jiskry.



POZNÁMKA

Pokud brusku nepoužíváte, vždy odpojte zástrčku napájecího kabelu ze zásuvky.

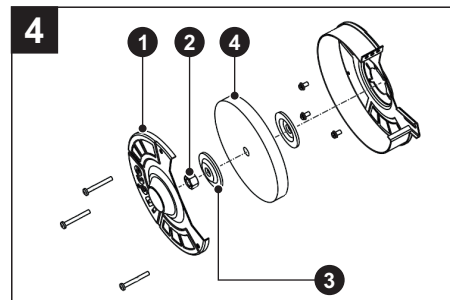
Výměna brusných kotoučů

Jakmile je brusný kotouč poškozený, opotřebovaný nebo nelze nastavit ochranný kryt (obr. 1, díl 1) na vzdálenost maximálně 2 mm od kotouče, kotouč vyměňte.



VAROVÁNÍ

Před výměnou brusných kotoučů vždy vypněte brusku a odpojte napájecí kabel ze zásuvky.



1 Boční kryt brusného kotouče

2 Upevňovací matice

3 Podložka

4 Brusný kotouč

Demontáž starého kotouče

- Odšroubujte ochranný kryt (lapač jisker) z krytu kotouče.
- Odšroubujte boční část krytu (1) brusného kotouče.
- Odšroubujte upevňovací matici brusného kotouče (2). Při povolování může být nutné kotouč přidržit a lehce poklepat na klíč vhodnou paličkou, nejlépe gumovou.
- Sejměte podložku (3) a stáhněte brusný kotouč (4) z hřídele.

Montáž nového kotouče

- Nový brusný kotouč musí mít správnou velikost, tloušťku a maximální otáčky, které musí odpovídat specifikacím brusky. Nikdy nepoužívejte kotouče s nižšími otáčkami, než jaké má bruska.
- Nový brusný kotouč před použitím zkontrolujte, zda je nepoškozený.
- Při montáži nového brusného kotouče postupujte v opačném pořadí. Upevňovací matici dotáhněte přiměřenou silou. Nadměrné utažení může způsobit poškození kotouče.
- Po montáži nechte nový brusný kotouč běžet naprázdno přibližně 1 minutu a sledujte, zda nevznikají nadměrné vibrace nebo neobvyklý hluk.

Ochrana proti poškození motoru

- Nepoužívejte brusku v trvalém provozu. Aby se zabránilo přehřátí, bruska by neměla být zapnutá po dobu delší než 15-20 minut. Mezitím nechte brusku vychladnout.

ÚDRŽBA A SKLADOVÁNÍ



UPOZORNĚNÍ

Před každou kontrolou nebo údržbou vždy odpojte nářadí od elektrické zásuvky. K čištění nepoužívejte benzín, ředidla, líh ani jiné podobné látky, protože by mohly způsobit odbarvení, deformaci nebo praskliny plastových částí. Z důvodu zachování bezpečnosti a spolehlivosti smí opravy a seřízení provádět pouze autorizovaný servis TOTAL. Používejte výhradně originální náhradní díly TOTAL.

Běžná údržba

- Po každém použití odstraňte z brusky prach, kovové piliny a zbytky materiálu z brusných kotoučů, krytů a základny. Pravidelné čištění zabraňuje přehřívání a opotřebení brusky.
- K čištění použijte štěteček, měkký kartáč nebo vlhkou textilií, zamezte ale vniknutí vody do brusky.
- Pokud bruska přestane správně fungovat, pro záruční opravu se obraťte na obchodníka, u kterého jste jej zakoupili nebo na autorizovaný servis. Z bezpečnostních důvodů musí být k opravě nářadí použity pouze originální díly výrobce.

Kontrola montážních šroubů

- Pravidelně kontrolujte všechny šrouby a ujistěte se, zda jsou řádně utaženy. Zjistíte-li uvolnění jakéhokoli šroubu, okamžitě jej utáhněte. Použití nářadí s uvolněnými šrouby by mohlo vést k způsobení vážného poranění nebo poškození brusky.

Kontroly elektrických částí

- Kontrolujte stav přívodního kabelu brusky. Při jakémkoliv poškození přívodního kabelu ihned přestaňte brusku používat a zajistěte opravu v autorizovaném servisu. Nejčastější místa poškození přívodního kabelu jsou:
 - Otlačená místa izolace, když se kabel vede skrz okna nebo škvírami ve dveřích.
 - Ohyby a zalomení způsobená neodborným upevněním nebo vedením kabelu.
 - Poškození izolace nebo zástrčky vytržením ze zásuvky ve stěně.
 - Praskliny způsobené stárnutím izolace kabelu.
- Takto a podobně poškozený přívodní kabel je zakázáno používat, hrozí nebezpečí vážného poranění elektrickým proudem!
- Pravidelně kontrolujte funkci provozního spínače. Pokud je zaseklý nebo nefunkční, brusku nepoužívejte a zajistěte její opravu.

Skladování

Očištěné nářadí skladujte na suchém místě mimo dosah dětí s teplotami do 45°. Nářadí chraňte před přímým slunečním zářením, sálavými zdroji tepla, vysokou vlhkostí a vniknutím vody.

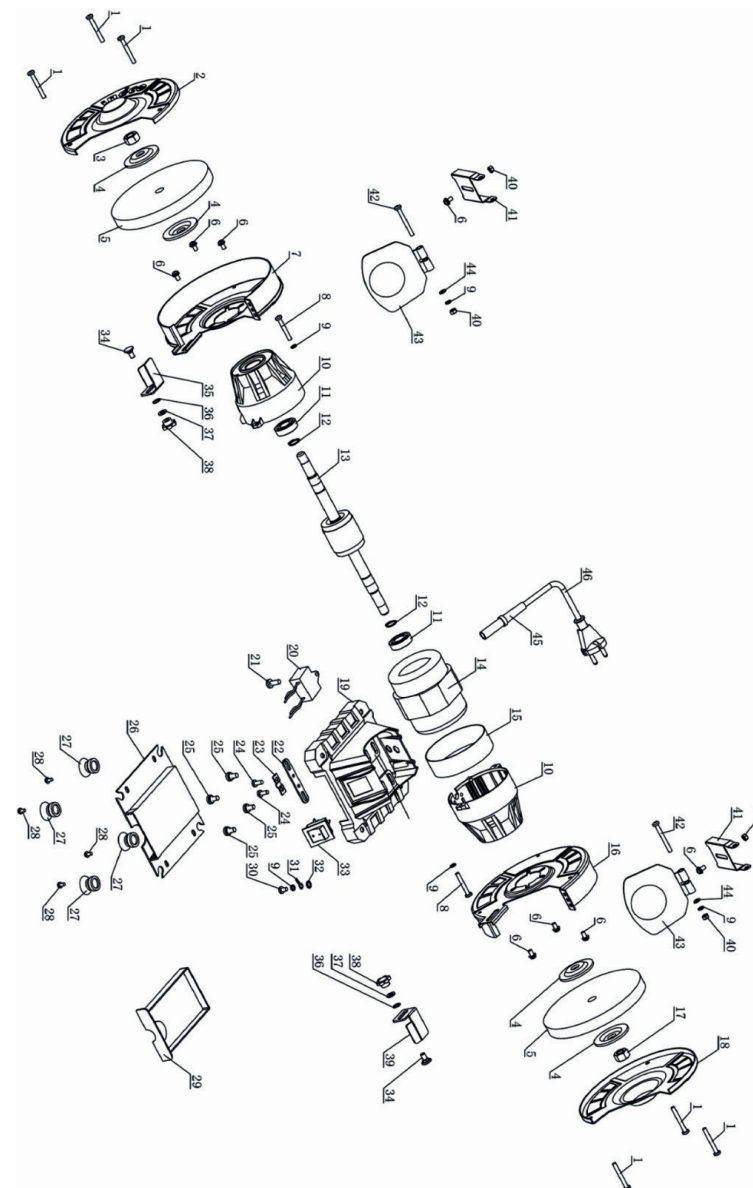
LIKVIDACE ODPADU

- Obalový materiál roztříděte a vyhodte do příslušného kontejneru na tříděný odpad.
- Po skončení životnosti výrobku je nutné při likvidaci vzniklého odpadu postupovat v souladu s platnou legislativou. Výrobek obsahuje elektrické/elektronické součásti. Neodhazujte do směsného odpadu, odevzdejte zpracovateli odpadu nebo na místo zpětného odběru nebo odděleného sběru tohoto typu odpadu.



ROZKRESLENÁ SESTAVA

TBG15015, UTBG15015, TBG15015.5, TBG15015-4



SEZNAM NÁHRADNÍCH DÍLŮ

TBG15015, UTBG15015, TBG15015.5, TBG15015-4

Č.	Název	Ks	Č.	Název	Ks
1	Šrouby s křížovou hlavou	6	24	Šrouby s křížovou hlavou	2
2	Levý kryt	1	25	Kombinace tří šroubů s křížovou hlavou	4
3	Matice (levá)	1	26	Kryt základny	1
4	Příruba	4	27	Patka	4
5	Brusný kotouč	2	28	Kombinace šroubů s křížovou hlavou	4
6	Kombinace tří šroubů s křížovou hlavou	8	29	Zásuvka	1
7	Levý vnitřní kryt	1	30	Šrouby s křížovou hlavou	1
8	Šrouby s křížovou hlavou	2	31	Uzemňovací svorka	1
9	Pružná podložka	5	32	Ozubená podložka	1
10	Koncová krytka	2	33	Spínač	1
11	Ložisko	2	34	Šroub se čtyřhranným dříkem pod hlavou	2
12	Pojistný kroužek	2	35	Levý stůl	1
13	Rotor	1	36	Ozubená podložka	2
14	Stator	1	37	Podložka	2
15	Střední kroužek	1	38	Příchytka na pracovní stůl	2
16	Pravý vnitřní kryt	1	39	Pravý stůl	1
17	Matice (pravá)	1	40	Matice	4
18	Pravý kryt	1	41	Držák brýlí	2
19	Základna	1	42	Šrouby s křížovou hlavou	2
20	Kondenzátor	1	43	Ochranné sklo	2
21	Šrouby s křížovou hlavou	1	44	Podložka	2
22	Upínací destička	1	45	Kryt kabelu	1
23	Příchytka kabelu	1	46	Napájecí kabel	1

ZÁRUČNÍ LHŮTA A PODMÍNKY ZA VADY (ZÁRUKA)

Uplatnění nároku na bezplatnou záruční opravu se řídí zákonem č. 89/2012 Sb., přičemž odpovědnost za vady na Vámi zakoupený výrobek platí po dobu 2 let od data jeho zakoupení - pokud např. na obalu či promomateriálu není uvedena delší doba pro nějakou část či celý výrobek. Při splnění níže uvedených podmínek, které jsou v souladu s tímto zákonem, Vám výrobek bude bezplatně opraven.

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

- Prodávající je povinen spotřebiteli zboží předvést (pokud to jeho povaha umožňuje) a vystavit doklad o koupi v souladu se zákonem. Všechny údaje v dokladu o koupi musí být vypsány nesmazatelným způsobem v okamžiku prodeje zboží.
- Již při výběru zboží pečlivě zvažte, jaké funkce a činnosti od výrobku požadujete. To, že výrobek nevyhovuje Vaším pozdějším technickým nárokům, není důvodem k jeho reklamaci.
- Při uplatnění nároku na bezplatnou opravu musí být zboží předáno s řádným dokladem o koupi.
- Pro přijetí zboží k reklamaci by mělo být pokud možno očištěno a zabaleno tak, aby při přepravě nedošlo k poškození (nejlépe v originálním obalu). V zájmu přesné diagnostiky závady a jejího dokonalého odstranění spolu s výrobkem zašlete i jeho originální příslušenství.
- Servis nenese odpovědnost za zboží poškozené přepravcem.
- Servis dále nenese odpovědnost za zaslání příslušenství, které není součástí základního vybavení výrobku. Výjimkou jsou případy, kdy příslušenství nelze odstranit z důvodu vady výrobku.
- Odpovědnost za vady („záruka“) se vztahuje na skryté a viditelné vady výrobku.
- Záruční opravu je oprávněn vykonávat výhradně autorizovaný servis značky Total.
- Výrobce odpovídá za to, že výrobek bude mít po celou dobu odpovědnosti za vady vlastnosti a parametry uvedené v technických údajích, při dodržení návodu k použití.
- Nárok na bezplatnou opravu zaniká, jestliže:
 - výrobek nebyl používán a udržován podle návodu k obsluze.
 - byl proveden jakýkoliv zásah do konstrukce stroje bez předchozího písemného povolení vydaného firmou Madal Bal a.s. nebo autorizovaným servisem značky Total.
 - výrobek byl používán v jiných podmínkách nebo k jiným účelům, než ke kterým je určen.
 - byla některá část výrobku nahrazena neoriginální součástí.

- k poškození výrobku nebo k nadměrnému opotřebení došlo vinou nedostatečné údržby.
 - výrobek havaroval, byl poškozen vyšší mocí či nedbalostí uživatele.
 - škody vzniklé působením vnějších mechanických, teplotních či chemických vlivů.
 - vady byly způsobeny nevhodným skladováním, či manipulací s výrobkem.
 - výrobek byl používán (pro daný typ výrobku) v agresivním prostředí např. prašném, vlhkém.
 - výrobek byl použit nad rámec přípustného zatížení.
 - bylo provedeno jakékoliv falšování dokladu o koupi či reklamační zprávy.
- Odpovědnost za vady se nevztahuje na běžné opotřebení výrobku nebo na použití výrobku k jiným účelům, než ke kterým je určen.
 - Odpovědnost za vady se nevztahuje na opotřebení výrobku, které je přirozené v důsledku jeho běžného používání, např. obroušení brusných kotoučů, nižší kapacita akumulátoru po dlouhodobém používání apod.
 - Poskytnutím záruky nejsou dotčena práva kupujícího, která se ke koupi věci vztahují podle zvláštních právních předpisů.
 - Nelze uplatňovat nárok na bezplatnou opravu vady, na kterou již byla prodávajícím poskytnuta sleva. Pokud si spotřebitel výrobek svépomocí opraví, pak výrobce ani prodávající nenese odpovědnost za případné poškození výrobku či újmu na zdraví v důsledku neodborné opravy či použití neoriginálních náhradních dílů.
 - Na vyměněné zboží či jeho část v záruční lhůtě neplyne nová dvouletá záruka od data výměny, ale dvouletá záruka se počítá od data zakoupení původního výrobku.
 - V případě sporu mezi kupujícím a prodávajícím ve vztahu kupní smlouvy, který se nepodařilo mezi stranami urovnat přímo, má kupující právo obrátit se na obchodní inspekci jako subjekt mimosoudního řešení spotřebitelských sporů. Na webových stránkách obchodní inspekce je odkaz na záložku „ADR-mimosoudní řešení sporů“.

ZÁRUČNÍ A POZÁRUČNÍ SERVIS

Pro uplatnění práva na záruční opravu se obraťte na obchodníka, u kterého jste zboží zakoupili. Pro pozáruční opravu se obraťte na autorizovaný servis značky TOTAL, kterým je:

Band servis s.r.o.
Těšínská 234/120
716 00 Ostrava-Radvanice
tel./fax. 596 232 390

V případě potřeby se pro bližší informace ohledně záruční a pozáruční opravy výrobků značky TOTAL obraťte na e-mail: servis@madalbal.cz; Tel.: 222 745 132 nebo přímo také na adresu Madal Bal a.s. Letovská 532 199 00 Praha Letňany v době Po-Pá 9:30-17:30.

EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Předmět prohlášení-model, identifikace výrobku:

Bruska stolní 150 W
TBG15015, UTBG15015, TBG15015.5, TBG15015-4

Výrobce: TOTAL TOOLS CO., PTE. LTD. No. 45 Songbei Road,
Suzhou Industrial Park, Čína

prohlašuje, že výše popsany předmět prohlášení je ve shodě
s příslušnými harmonizačními právními předpisy Evropské unie:

2006/42/ES; 2014/30/EU; 2011/65/EU

Toto prohlášení se vydává na výhradní odpovědnost výrobce.

Harmonizované normy (včetně jejich pozměňujících příloh, pokud existují), které byly
použity k posouzení shody a na jejichž základě se shoda prohlašuje:

**EN 61029-1:2009; EN 62841-3-4; EN 55014-1:2017; EN 55014-2:2015; EN 61000-3-
2:2014, EN 61000-3-3:2013, EN 50581:2012**

Kompletaci technické dokumentace 2006/42 ES provedl Martin Šenkýř, Madal Bal a.s.
Technická dokumentace (2006/42 ES) je k dispozici na adrese dovozce
Madal Bal, a.s. Průmyslová zóna Příluky 244, 760 01 Zlín.

Místo a datum vydání EU prohlášení o shodě:
Arnhem, 17.10.2022, číslo: 6137351.01AOC

Jméno a podpis osoby oprávněné vypracovat prohlášení o shodě jménem výrobce:

Osborn Zou



TOTAL

One-Stop Tools Station

www.totalbusiness.com



MADE IN CHINA T0819.V01



TOTAL TOOLS CO., PTE. LTD.

No. 45 Sonabei Road. Suzhou Industrial Park. China.